

**VIRGIN MARGARIDA**  
(VIRGEM MARGARIDA)

Mosambik 2012

90 Min. Farbe. DCP. Port/d/f

**DO** 27.08.15 18:00**Regie:** Licinio Azevedo**Buch:** Jacques Akchoti,

Licinio Azevedo

**Kamera:** Mario Masini**Schnitt:** Nadia ben Rachid**Musik:** Moreira Chonguiça**Mit** Iva Mugalela, Sumela Maculuva,

Hermelinda Cimela, Rosa Mario,

Victor Gonçalves

# MOSAMBIK IN MOTION

2014 lancierten die Basler Afrika Bibliographien (BAB) eine Filmreihe unter dem Label «in motion». Dieses Projekt stellt einem interessierten Publikum regelmässig Filme über die Fokusregionen der BAB vor. Es fördert eine gesellschaftliche Auseinandersetzung, zeigt kulturelle und ethnische Vielfalt auf und macht wirtschaftliche und politische Verflechtungen über das Medium Film sichtbar. Der Startzyklus «namibia in motion» fokussierte auf das Filmspektrum des BAB-Schwerpunktes. Da die universitären Partner der BAB in der Afrikanistik aktuell einen Akzent auf Mosambik und Sambia legen, steht in diesem Jahr Mosambik im Zentrum der BAB-Filmreihe. Präsentiert werden Spielfilme, Kurzfilme sowie Dokumentarfilme mit animierten Sequenzen aus und über Mosambik. Die Auswahl der Filme dokumentiert das Spektrum des aktuellen Filmschaffens und zeigt zugleich, wie bedeutend in der Filmszene Mosambiks die Auseinandersetzung mit gesellschaftlichen Frauenrollen ist. Die Basler Afrika Bibliographien veranstalten damit zum zweiten Mal eine Filmreihe zum südlichen Afrika, zum ersten Mal sind sie dabei mit Protagonisten der Filme im Stadtkino Basel zu Gast.

**DO** 27.08.15 18:00**«VIRGIN MARGARIDA» VON LICINIO AZEVEDO**

Gäste: Iva Mugalela, Schauspielerin und Tänzerin, Dozentin an der Nationalen Tanzschule Maputo (Escola Nacional de Dança, END), mehrfach international ausgezeichnet für ihre Rolle als Rosa in *Virgin Margarida*, und Elisio Macamo, aus Mosambik stammender Assistenzprofessor für African Studies an der Universität Basel, werden den Filmtalk des Eröffnungsabends von «mosambik in motion» bestreiten.

**VIRGIN MARGARIDA**  
(VIRGEM MARGARIDA)

Licinio Azevedo  
2012  
Port/d/f  
90 Min.  
Farbe

Mosambik, 1975. Nach 500 Jahren portugiesischer Kolonialherrschaft hissen ehemalige Unabhängigkeitskämpfer eine eigene Flagge. Ihre revolutionären Ideen beinhalten unter anderem ein «Umerzie-

hungsprogramm» für Prostituierte, die als «neue Frauen» der Revolution dienen sollen. Hunderte Prostituierte werden festgenommen, unter ihnen fälschlicherweise die Teenagerin Margarida, die sich nicht ausweisen kann und deshalb verhaftet wird. An einem völlig isolierten Ort leben Gefangene und Aufseherinnen auf engstem Raum zusammen und entdecken dabei nicht nur ihre eigene Menschlichkeit. Sie begreifen

auch, dass sie alle Gefangene eines Systems sind, welches sie nicht durchschauen. Als ihnen die Militärkommandantin, in deren Macht es steht, Margarida freizulassen, einen Besuch abstattet, beschliessen die Frauen, sich selbst zu befreien. Unter allen anderen Frauencharakteren sticht vor allem Rosa (Iva Mugalela) heraus, die scheinbar vor nichts Angst hat und sogar in traumatischen Situationen einen frechen Humor beweist.

DO 03.09.15 18:00

## VIER KURZFILME VON ANTÓNIO FORJAZ UND MICKEY FONSECA

Gast: António Forjaz, Produzent, Kameramann und Filmregisseur aus Mosambik, wird beim Film Talk an diesem Abend anwesend sein.

THE LETTER  
(A CARTA)

Michele Mathison  
2010  
Port/e  
26 Min.  
Farbe

Einige Jahre nach der Hochzeit mit Dario realisiert Kianga, dass ihre Liebe nicht so gewachsen ist wie erwartet. Dario entpuppt sich als besitzergreifend und verbietet Kianga Arbeit und soziale Kontakte. Als sich ihr eine einmalige Gelegenheit bietet, muss Kianga eine schwierige Wahl treffen.

## DINA



Mickey Fonseca  
2010  
Port/e  
23 Min.  
Farbe

Als die 14-jährige Dina schwanger wird, muss ihre Mutter noch größere Anstrengungen unternehmen, um die Familie zusammenzuhalten. Und Dina will auf keinen Fall, dass ihr gewalttätiger Vater davon erfährt.

POISENED LOVE  
(VENERO DO AMOR)

Mickey Fonseca  
2010  
Port/e  
26 Min.  
Farbe

Seit seiner Kindheit hat Kwame gelernt, dass ein Mann immer recht hat. Seine Frau Crista aber stellt Kwames respektlosen Umgang ihr gegenüber offen infrage. Kwame sieht sich bald gezwungen, sich zu verändern, wenn er Crista nicht verlieren will.

THE DOWRY  
(O LOBOLO)

Michele Mathison  
2010  
Port/e  
26 Min.  
Farbe

Costa und Sofia wollen eine Familie gründen. Doch Sofia wird nicht schwanger. Costa jagt sie frustriert aus dem Haus und fordert von ihrer Familie die bezahlte Mitgift zurück.

DO 10.09.15 18:30

## «THE LAST FLIGHT OF THE FLAMINGO» VON JOÃO RIBEIRO

Gast: João Ribeiro, Dokumentarfilmer, Archivar und Filmregisseur, beantwortet beim Film Talk Fragen zu seinem Spielfilmerstling.

THE LAST FLIGHT OF THE FLAMINGO  
(O ÚLTIMO VOO DO FLAMINGO)

João Ribeiro  
2010  
Port/e  
90 Min.  
Farbe

Im Dorf Tizangara, wo nach dem Bürgerkrieg UN-Blauhelme zur Friedenssicherung stationiert sind, werden bei fünf Explosionen fünf Soldaten getötet. Das Einzige, was

von ihnen bleibt, sind ihre Helme und ihre Geschlechtsteile. Der italienische Lieutenant Massimo Risi trifft aus der Hauptstadt Maputo zu Untersuchungen des Vorfalls im Dorf ein. Mit Unterstützung des lokalen Übersetzers Joaquim entdeckt er bald, dass nicht alles so ist, wie es zu sein scheint.

Der mosambikanische Schriftsteller Mia Couto, auf dessen Roman der Film basiert, bezeichnet

diesen als beste Kinoadaptation seiner Werke.

In der Koproduktion mehrerer europäischer Länder (Portugal, Spanien, Frankreich, Italien) mit Mosambik wurden verschiedene Projekte eingebunden, die sich für die Beschäftigung von sozial marginalisierten Frauen einsetzen. Ausserdem wurden junge Menschen mit Ausbildungen in audiovisueller Produktion einbezogen.

THE LETTER  
(A CARTA)

Mosambik 2010

26 Min. Farbe. Digital HD. Port/e

DO 03.09.15 18:00

**Regie:** Michele Mathison**Buch:** Maura Quatorze**Kamera:** Antonio Forjaz**Schnitt:** Antonio Forjaz**Mit** Fill Baby, Joana Fartaria, Gisella Ibrahimo, Xavier Machiana, Angela Simões

## DINA

Mosambik 2010

23 Min. Farbe. Digital HD. Port/e

DO 03.09.15 18:00

**Buch/Regie:** Mickey Fonseca**Kamera:** Antonio Forjaz**Schnitt:** Antonio Forjaz**Musik:** 340 ml**Mit** Tomas Bie, Francilina Boa, Nelsia Laquine, Esperanza NaieneTHE DOWRY  
(O LOBOLO)

Mosambik 2010

26 Min. Farbe. Digital HD. Port/e

DO 03.09.15 18:00

**Regie:** Michele Mathison**Buch:** Emidio Josine**Kamera:** Antonio Forjaz**Schnitt:** Antonio Forjaz**Musik:** Moreira Chonguica**Mit** Antonio Aquirasse, Maria Atalia, Abdil Juma, Mário Mabjaia, João Matos, Silvia Mendes, Candido Quembo, Jorge VazPOISENED LOVE  
(VENERO DO AMOR)

Mosambik 2010

26 Min. Farbe. Digital HD. Port/e

DO 03.09.15 18:00

**Regie:** Mickey Fonseca**Buch:** Mickey Fonseca,

Antonio Forjaz, Vic Lipi

**Kamera:** Antonio Forjaz**Schnitt:** Antonio Forjaz**Musik:** Dua Maciel**Mit** Maria Amelia, Azagaia Edson da Luz, Edurado Gravata, Carla Isaac, Aldevina Machiana, Manuel Matusse, Lucrécia PacoTHE LAST FLIGHT OF THE  
FLAMINGO  
(O ÚLTIMO VOO DO FLAMINGO)

Mosambik 2010

90 Min. Farbe. DCP. Port/e

DO 10.09.15 18:30

**Regie:** João Ribeiro**Buch:** Gonçalo Galvão Teles,

João Ribeiro, Mia Couto

**Kamera:** José António Loureiro**Schnitt:** Orlando Mesquita**Musik:** Omar Sosa**Mit** Carlo D'Ursi, Elliot Alex, Alberto Magassela, Cláudia Semedo, Adriana Alves, Matias Xavier, Gilberto Mendes, Mário Mabjaia, Eduardo Gravata

**SALANI**

Mosambik 2010  
30 Min. Farbe. Digital SD.  
Port/Xichangana/Citshwa/e

**DO** 17.09.15 18:30

**Regie:** Isabel Noronha,  
Vivian Altman

**Buch:** Isabel Noronha

**Kamera:** Karl Sousa

**Schnitt:** Orlando Mesquita

**Musik:** Orlando Mesquita

**Animation:** Vivian Altman

**MOTHER OF GRANDCHILDREN  
(MÃE DOS NETOS)**

Mosambik 2008  
6 Min. Farbe. Digital SD.  
Xichangana/e

**DO** 17.09.15 18:30

**Regie:** Isabel Noronha,  
Vivian Altman

**Buch:** Isabel Noronha

**Kamera:** Karl Sousa

**Schnitt:** Karl Sousa

**Musik:** Orlando Mesquita

**Animation:** Vivian Altman

**CHILDREN OF NOWHERE  
(MENINOS DE PARTE NENHUMA)**

Mosambik 2011  
49 Min. Farbe. Digital SD.  
Xichangana/Xirhonga/Port/e

**DO** 17.09.15 18:30

**Regie:** Isabel Noronha,  
Vivian Altman

**Buch:** Isabel Noronha

**Kamera:** Karl Sousa

**Schnitt:** Orlando Mesquita

**Musik:** Orlando Mesquita

**Animation:** Vivian Altman

**THE MURMURING COAST  
(COSTA DOS MURMURIOS)**

Portugal 2004  
120 Min. Farbe. DCP. Port/e

**DO** 24.09.15 18:00

**Regie:** Margarida Cardoso

**Buch:** Cedric Basso,  
Margarida Cardoso, Lúcia Jorge

**Kamera:** Lisa Hagstrand

**Schnitt:** Pedro Marques

**Mit** Beatriz Batarda, Filipe Duarte,

Mónica Calle, Adriano Luz,

Luis Sarmento

**DREI HALB-ANIMIERTE DOKUMENTARFILME VON ISABEL NORONHA UND VIVIAN ALTMAN**

Gäste: Isabel Noronha, Regisseurin, Dokumentarfilmerin, Autorin und Psychologin aus Mosambik, und Vivian Altman, Animationskünstlerin, Filmproduzentin und Regisseurin aus Brasilien/Frankreich, werden über ihre kreative Zusammenarbeit sprechen.

**SALANI**

Isabel Noronha,  
Vivian Altman  
2010  
Port/Xichangana/  
Citshwa/e  
30 Min.  
Farbe

*Salani* («Leb Wohl») zeichnet die Lebensbedingungen vieler mosambikanischer Teenager, die in der Hoffnung auf bessere Lebensbedingungen nach Südafrika aufbrechen. Dort allerdings sehen sie sich häufig mit sexueller Ausbeutung und Zwangsarbeit konfrontiert.

**MOTHER OF GRANDCHILDREN  
(MÃE DOS NETOS)**

Isabel Noronha,  
Vivian Altman  
2008  
Xichangana/e  
6 Min.  
Farbe

In *Mother of Grandchildren* befassen sich Isabel Noronha und Vivian Altman mit den verheerenden Folgen von Aids in Mosambik. Erzählt wird die Geschichte der Grossmutter Elisa, die für 14 Kinder sorgen muss, nachdem ihr Sohn und seine acht Frauen gestorben sind.

**CHILDREN OF NOWHERE  
(MENINOS DE PARTE NENHUMA)**

Isabel Noronha,  
Vivian Altman  
2011  
Xichangana/  
Xirhonga/Port/e  
49 Min.  
Farbe

Ein Film in vier Schicksalen: Arnaldo, in der Holzkohleproduktion vom eigenen Vater ausgebeutet, versucht, seinen jüngeren Bruder vor diesem Schicksal zu bewahren. Fernando, von der eigenen Mutter in eine andere Familie verkauft, entkommt zwar, hat aber zurück zu Hause keinen leichten Stand. Lina und Belucha wurden von Leuten misshandelt, mit denen sie keine familiären Beziehungen verbinden.

**DO** 24.09.15 18:00

**«THE MURMURING COAST» VON MARGARIDA CARDOSO**

Gast: Margarida Cardoso, Fotografin, Dokumentarfilmerin und Regisseurin, in Portugal geboren und in Mosambik aufgewachsen, wird an diesem Abend für den Film Talk anwesend sein.

**THE MURMURING COAST  
(COSTA DOS MURMURIOS)**

Margarida Cardoso  
2004  
Port/e  
120 Min.  
Farbe

Während der Unabhängigkeitskämpfe kommt Evita Ende der 60er-Jahre von Lissabon nach Maputo, um Luis zu heiraten. Dort

findet sie sich in einem vom Kolonialkrieg verwüsteten Land wieder. Sie entdeckt nach und nach, wie anders und verstörend das Leben im kriegsgeschüttelten Mosambik ist. Als Luis auf eine militärische Mission geschickt wird, muss Evita allein durch die Stadt ziehen und beginnt, sich gegen die Einsamkeit zu wehren. Mit der Zeit findet sie mehr über ihren Mann und über

Mosambik heraus, als sie sich in ihrer friedlichen europäischen Heimat ausgemalt hatte. Rassismus, Gewalt, Ungerechtigkeit und Fatalismus machen das Leben schwer erträglich.

Der Film basiert auf einem Roman von Lúcia Jorge. Es ist Margarida Cardosos erster Langfilm.

Basler Afrika Bibliographien: Die BAB sind ein Dokumentationszentrum zum südlichen Afrika mit einem international einzigartigen Schwerpunkt zu Namibia. Ihre umfangreichen Sammlungen stehen allen Interessierten zur Verfügung. Die BAB unterhalten aber auch ein aktives Veranstaltungsprogramm, in dem spezielle Themen aufbereitet und der Öffentlichkeit präsentiert werden. [www.baslerafrika.ch](http://www.baslerafrika.ch)

**BASLER AFRIKA  
BIBLIOGRAPHIEN**  
Namibia Resource Centre - Southern Africa Library